

### 割留未定論 蔚然已成風

美國每日逾四千人切包皮  
 男性過長的包皮是一項嚴重的家庭健康問題。醫學界對包皮過長的問題，仍持保留意見，但包皮過長仍備受爭論。但包皮過長在今天的醫學界，則可說是普遍的。據統計，每年進行約一百五十萬次，即平均每人每十年有兩次。切包皮的歷史，源遠流長。古埃及人相信是最早進行切包皮的人類，他們當時可能藉此來區別奴隸。而猶太人則以此作為宗教儀式，用來進行上帝與阿伯拉罕之間的誓約。直至今日，很多猶太人仍保留切包皮的習俗。切包皮後，男性，據稱



### 減肥成功 判若兩人

假如告訴你圈中的某一人，你一定不相信，但的確是同一人，而兩張照片拍攝的時間不過相隔七個月。她是美國女網球名將，芬尼，創造了減肥的奇蹟。她在七個月之內由二百三十八磅減到一百四十四磅，秘訣就是每天吃九百加侖的熱量，分為五小餐。她在工作中吃兩餐四塊餅乾，芝士，晚餐是吃雞魚，宵夜吃一塊薯粉粉麵的麵包和一塊燒肉，飲茶或咖啡時用的是脫脂奶而不加糖。

惡作劇的老人  
 華盛頓州杜邦城的八十六歲退休木匠工人，揭發自一九二八年以來，即製造大木脚，在土地印上大脚印，創造聖海倫山大脚印，旨在捉弄世人。



## 中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

春季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99/xx  
 百分百純正粟米油 \$3.80/xx 金牌即食麵卅包庄 \$4.99/xx

### 私家車及貨車租賃

馮焜焜主理

**ALFA ROMEO RENTAL AGENCY**

Ian Fong Gen. Man.  
 7472-6th Street Burnaby, B.C. Tel.: 522-1671

996 W. Broadway Vancouver, B.C. V5Z 1K7 Tel.: 732-1396

OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

### 許忠鋁質窗門

玻璃窗門 鋁質外牆 鋁質窗紗 承接裝修 土庫間格 經驗豐富 免費估價

八七九一三一八

## 馮焜 (Jim Fong)

公司: 736-3831 或 687-7711 PAGER 410 (24小時)  
 住家: 733-4736

### 代理買賣一切地產 物業, 免費估價。

**UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.**

#### 房屋

- ▲東區兩房及土庫多間, 由八萬至九萬。
- ▲新屋兩間, 正在建築中, 價錢相宜。
- ▲東區三房及土庫 (TOWNHOUSE) 七年新, 八萬九千。
- ▲東區 45 尺 x 100 尺, 平地大屋, 五房三套浴室, 土庫完成, 四十八街近乃街, 交通方便, 特價急售。
- ▲西區 6730 OAK ST. 五房, 大廳, 土庫完成, 二十多萬。
- ▲西區 SHAUGHNESSY 六房, 三廳, 四廁浴室, 地 100x140, 最好地點, 四十多萬。
- ▲西區 OAKRIDGE 5929 WILLOW ST. 十八年新, 六房華麗大屋, 地 60x116, 三十多萬。
- ▲西區百萬富翁住宅區, 五房, 兩大客廳, 游泳池, 地 100x239, 五十多萬。
- ▲西區 3903 WEST 24 AVE. 全部內外翻新, 三房, 土庫完成, 電動浴室, 十五萬。

#### 商業樓

- ▲東區兩個舖位, 好約, 無雜費, 二十七萬。
- ▲八年新舖位, 兩個舖位及兩間相連, 土庫地點興旺, 全部租滿, 四十一萬。
- ▲西區地王, 兩個舖位, 七十萬。
- ▲兩年新三層磚樓, 六個舖位, 兩畝地, 政府及律師相客, 二百九十萬。

#### 栢文樓

- ▲西區 OAK 20 AVE, 保養良好十五萬, 按按揭十厘息至一九八六年, 六十多萬。
- ▲西區 WEST BUCHANAN 地王, 可建大廈, 二十一萬, 按揭十一厘息, 九十二萬。
- ▲東區十二年新, 四十一萬, 一百九十八萬。
- ▲東區四十五萬, 一百八十九萬, 二十年新, 內部翻新, 收入高, 一百八十九萬。
- ▲東區十二年全部翻新, 保養一流, 八十三萬, 收入好, 近商場及交通方便, 明大部份出租, 不會受租務局管制, 按揭十二厘息, 三百五十萬。

#### 生意

- ▲大型西人雜貨市場, 獨一無二, 無競爭, 日做一千五, 業主退休, 生意及實業五十七萬。
- (另有銀行租客年收兩萬元) 或會生意九萬九千。
- ▲東區西人雜貨生意, 大部份皆花多利錢高, 日做八百五十, 九萬多。
- ▲西區外賣餐館生意, 日做五百, 七萬九千。

#### 特價急賣

- ▲東區三房, 土庫完成三房, 浴室, 新大廳及地庫, 地 50x120, 抵買十二萬五千九百。
- ▲近唐人街五年新一組相連, 兩房, 按揭五萬二千, 十四萬, 七萬九千。
- ▲西區六年新屋, 六房土庫完成, 十六萬九千。
- ▲新石屎樓分層出售, 一房及兩房, 近舖街銀期供家十五萬, 價錢抵買。

## BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴 CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011  
 住家電話: 872-3036 公司電話: 435-1471

### 代理買賣, 免費估價

#### 唐人街新屋出賣

片打東街三層新式屋數間  
 兩房一廳 十一萬七千元  
 三房一廳 十二萬四千元

自己地, 私人花園, 有停車場  
 機會難逢 捷足先得  
 星期六及日上午十一時至四時開放

#### 雲東區十萬以下屋數間

- ▲上下兩層, 近十四街, 只售十萬零九千。
- ▲一房一廳柏文或二房一廳, 七街東價錢相宜。
- ▲十二年上下兩層, 八街東, 每月收租九百九十九元。
- ▲CAPITAL HILL 兩層住屋, 好風景, 環境優美。
- ▲三間新屋, 一千四百三十九尺, 價錢特平。
- ▲3329及3335 TURNER ST. VAN. 星期六及日二點至四點開放。
- ▲雲東, 生意連實業, 兩舖位, 四組柏文及餐館, 共收租十五萬。
- ▲溫市東區, 商業地 50x120, 一畝空地, 一邊有地庫柏文柏文樓下果園, 地及建築物可分拆出售。
- ▲三十三尺地段, 一房一廳, 七萬四千九。
- ▲五房一廳, 三十三近城多利, 全部新裝修。
- ▲CAPITAL HILL, 紅石面, 三層新屋兩間, 風景優美。
- ▲星期一至四開放 4436 OXFORD, 6N GLENDE AVE N. B.B.Y. 只售十四萬五, 標準地。
- ▲唐人街九層柏文出售, 月收超過二千, 樓下舖位。
- ▲雲東三十二年屋, 超過一千二百尺, 好風景, 開價十一萬七, 36x122。
- ▲柏文地, 6x122或122x122, 價錢相宜, 位於柏文區, 十四萬九。
- ▲星期日二點至四, 3024 E. 6th AVE 三十年, 土庫完成, 八百多尺近 P.N.E. 十萬零九。

## GORDON OWENS

住家電話: 438-1084

#### 星期六及日一點至四點開放, 6060 LAKEVIEW BURNABY

DEER LAKE 本拿比新區豪華大屋, 六睡房, 三層約六千平方尺, 螺旋型樓梯, 摩登廚房, 四浴室, 主人房有按摩浴, 請英語電洽。  
 GORDON OWENS

### 鍾天賜 876-4575

(逢星期六: 二至四時開放)  
 60 E. 17th AVE.  
 一個街口到細街, 三房一廳, 33x120 仔屋地新式浴室及廚房, 土庫兩房一廳, 廚廁俱全, 每月收租三百七十元, 有得住有租收, 取價 \$99,000。

4011 CAMBRIDGE 街新嘉士定 P.N.E. 北邊尼比區, 50x123 呎平正地, 四睡房, 新式廚房, 房水廁, 廳房舖地, 全土庫, 取價 \$109,000 元, 價錢及銀期有商量。

八十二組三層式柏文, 十三年新, 位於盤尼比區近京士威, 佔地, 五萬五千呎, 平均每單位取價四萬二千七百七十元, 可接充一百六十萬銀期十二厘, 投資好機會

(西區地王 DENMAN 夾 ROBSON 街商業樓: 樓上八單位柏文, 樓下四間舖, 舖面六十二呎, 取價八十二萬元。

### ALEX YUEN 阮廷華 254-7333

- ▲新屋減價急售, 正層三睡房, 千三百餘尺, 33x150 地, 現只開價十四萬九, 勿失良機。
- ▲雲東區, 半年新屋, 標準地段, 正層千三百尺, 有三睡房, 另土庫完成, 可幫你供屋。
- ▲東區, 四睡房, 二套浴室衛生設備, 內部重新裝修, 開價八萬九千。
- ▲東區, 自住及入息屋, 三個單位, 內部翻新, 仔屋地段, 開價十二萬餘, 歡迎還價。
- ▲另有廉價屋出售, 請電垂詢。
- ▲雷庭庭 926-9771
- ▲北雲東一年新仔屋, 每邊三睡房客廳餐廳, 三套浴室, 全部地庫, 月入一千八百元, 開價二十三萬, 歡迎以舊交換。

### SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE AND INSURANCE  
 445 KEEFER STREET VANCOUVER  
 辦事處電話: 687-8899

#### 代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平  
 平過人服務好  
 勿遲疑快快來  
 保證滿意

本公司服務時間: 星期一至星期五: 九時至五時半 星期六: 九時半至一時